5.0635.09.16

350 mA Controler mit Netzteil IP65
350 mA Controler with Power Supply IP65
350 mA contrôler avec alimentation IP 65



5.0635.09.55

Funk-Fernbedienung
Remote Control
télécommande



1. Beschreibung
· 350 mA-RGB-Controler zum Anschluss von max 12 POW LED 350 mA RGB (1–4 pro Kanal)
· 3 volladressierbare Konstantstrom Ausgänge
· 12 fest programmierte Stand-alone Programme (rot/blau/grün/cyan/magenta/gelb/weiss/3 Farbwechselprogramme/all on)
· DMX512-kompatible Schnittstelle in/out
· Master/Slave zur Synchronisation mehrerer Controler
· optionale Fernbedienung 5.0635.09.55 zur Programmwahl und Steuerung der Geschwindigkeit des Farbverlaufes
· max. Leitungslänge zwischen Controler und letzter RGB-Einheit ≤ 100 m
· Temperaturschutzabschaltung (NTC)

2. Technische Daten

Abmessung:	254 x 180 x 120 mm
Gewicht:	1,6 kg
Eingangsspannung:	90-254 V AC
Eingansfrequenz:	50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	1–12 Watt
Wirkungsgrad:	82 %
Ausgangsspannung:	3–16 V
Ausgangsstrom:	350 mA
Steuereingang:	DMX 512
Dimmart:	Constant PWM
Adresseinstellung über Drehschalter:	DMX (001-512), Master/Slave (800), Stand Alone (900-920)
Temperaturüberwachung:	10 k Ohm (bei 20°C)
Betriebstemperaturbereich:	-10°C – +45°C
Lagertemperaturbereich:	-20°C – +70°C

3. Garantiebestimmungen
Folgende Garantiezeiten und Bestimmungen gelten vom Tage der Lieferung an:
· 24 Monate auf WIBRE-Produkte
· Unter die Garantie fallen nachweisbare Material-,Konstruktions- und Verarbeitungsfehler von Seiten des Herstellers.
· Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung, oder durch unsachgemäße Reparatur entstehen, können wir keine Garantie übernehmen.
· Schäden durch falsche Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen.
· Keine Garantie besteht wenn die Installation nicht korrekt nach den Bestimmungen vorgenommen wurde, oder bei Verwendung nicht geeigneter Leuchtmittel.
· Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

1. Description
· 350 mA-RGB controler for max 12 POW-LED 350 mA RGB (1–4 per channel)
· 3 full addressable constant current output channels
· 12 stand alone programs and colour sequences (red/green/blue/cyan/pink/yellow/white/3 Colour Change/all on)
· DMX512 interface in/out
· Master/slave for synchronization of several controlers
· optional remote control 5.0635.09.55 for changing programs and regulating the speed of colour changer
· max. distance between controler and last RGB-Unit ≤ 100 m
· Temperature control (NTC)

2. Technical Details

Dimension:	254 x 180 x 120 mm
Weight:	1,6 kg
Input:	90-254V AC
Frequency:	50–60 Hz
Power Consumption:	1–12 Watt
Efficiency:	82 %
Output Power:	3–16 V
Output Current:	350 mA
Control:	DMX 512
Dimming Method:	Constant PWM
Adress code:	DMX (001-512), Master/Slave (800), Stand Alone (900-920)
Temperature control NTC:	10 k Ohm (at 20°C)
Operating temperature:	-10°C – +45°C
Storage temperature: -	20°C – +70°C

3. Warranty conditions
The following warranty times and conditions are valid from the day of delivery:
· 24 months on WIBRE-Products
· Proven faults appertaining to material, construction or processing fall under the warranty of the manufacturer.
· We accept no liability for damages arising through negligence of the operating instructions or improper repair work.
· No liability is accepted for installation carried out contrary to the instructions or for the use of inappropriate light bulbs.
· We reserve the right to instigate any technical improvements without prior notice.

1. Description
· 350 mA RGB contrôleur pour max 12 POW-LED 350 mA RVB (1-4 par canal)
· 3 sorties courant constant
· avec 12 programmes préconfigurés (rouge/bleu/vert/cyan/magenta/jaune/blanc/3 changements de couleur/all on)
· compatible par l'interface au DMX 512
· pour une synchronisation de plusieurs contrôleurs, munis d'une connexion maître/esclave
· option d'une télécommande 5.0635.09.55 pour commuter les programmes et la régulation de la vitesse
· distance max. entre contrôleur et dernier projecteur ≤ 100 mètres
· control de température (NTC)

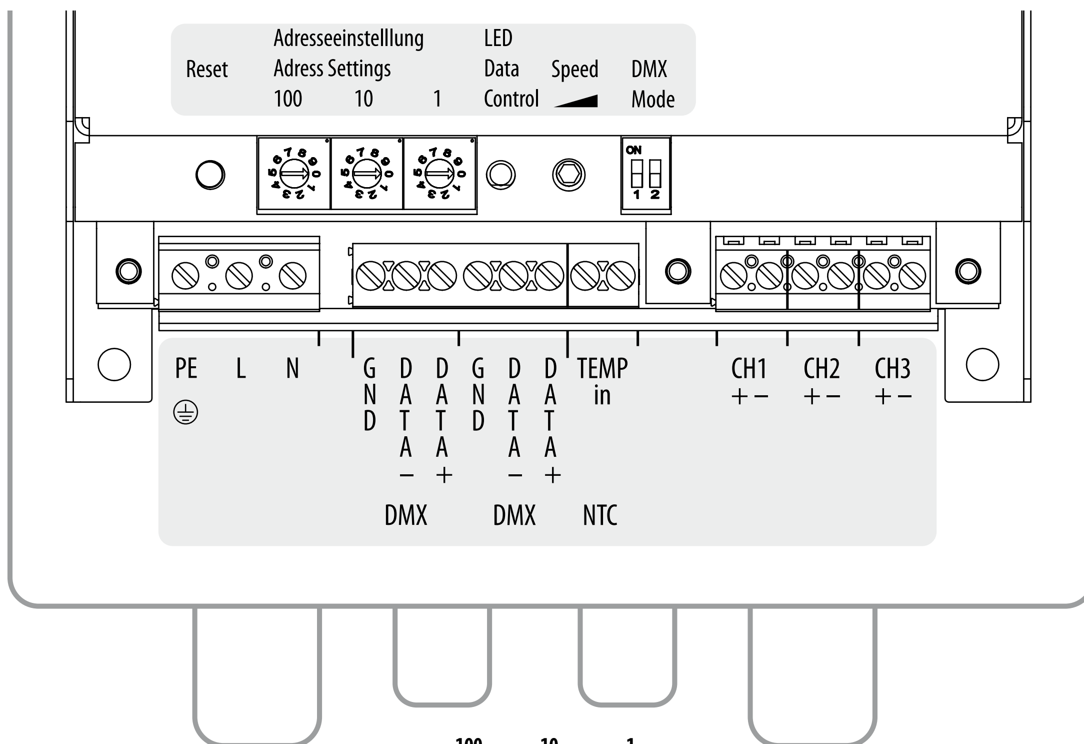
2. Technique

Dimensions:	*254 x 180 x 120 mm*
Poids:	*1,6 kg*
Tension primaire:	*90-254V AC*
Fréquence primaire:	*50–60 Hz*
Puissance:	*1–12 Watt*
Efficacité:	*82 %*
Tension secondaire:	*3–16 V*
Courant secondaire:	*350 mA*
Control:	*DMX 512*
Dimmable:	*Constant PWM*
Adresse code par commutateur rotatif:	*DMX (001-512), Master/Slave (800), Stand Alone (900-920)*
Control de la température:	*10 k Ohm*
Température de régime:	*-10°C – +45°C*
Température du stockage:	*-20°C – +70°C*

3. Dispositions de garantie
Des périodes de garantie et dispositions suivantes sont en vigueur au jour de la livraison:
· 24 mois pour les produits WIBRE
· la garantie couvre des erreurs de construction démontrables, de matériel et de traitement de la part du fabricant
· pour des dommages qui résultent de non-respect de ce manuel ou de réparation inadéquate, nous ne pouvons pas assurer la garantie
· des dommages par une fausse manipulation sont exclus de la garantie
· aucune garantie n'existe si l'installation n'a pas été entreprise correctement après les dispositions, ou lors d'une utilisation de sources non appropriés.
· nous nous réservons le droit de faire des modifications qui résultent de l'évolution technique de nos produits

WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de

4. Anschlussbelegung · Wiring Diagram · Raccordement

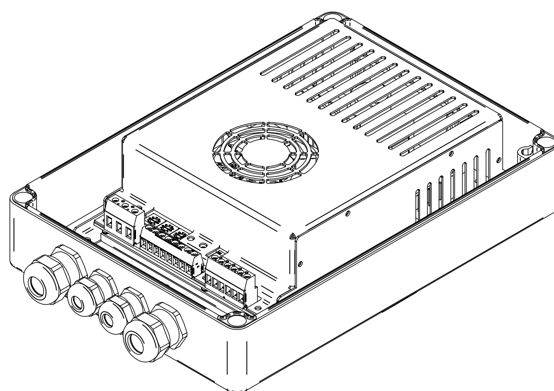


Codierung/Code-Switch	100	10	1
	Beispiel/Example		
1–512 DMX Adressierung/DMX Adresses			
800 = Slave-betrieb/Slave-mode/ésclave-mode			
900 = rot/red/rouge			
901 = blau/blue/bleu.			
902 = grün/green/vert			
903 = magenta/pink/magenta			
904 = cyan/cyan/cyan			
905 = gelb/yellow/jaune.			
906 = weiß/white/blanc			
907 = Farbwechsel 1/Colour change 1/changement de couleur 1			
908 = Farbblinken/Colour flash/changement de couleur			
909 = Farbwechsel 3/Colour change 3/changement de couleur 3			
910 = Farbwechsel 4/Colour change 4/changement de couleur 4			
915 = ALL ON			

907–910:
- Geschwindigkeit anpassbar über Speed-Drehknopf (ca. 10 sec – 5 min)
- Regulating with speed button (ca. 10 sec – 5 min)
- Régulation de la vitesse avec commutateur „Speed"(ca. 10 sec – 5 min)

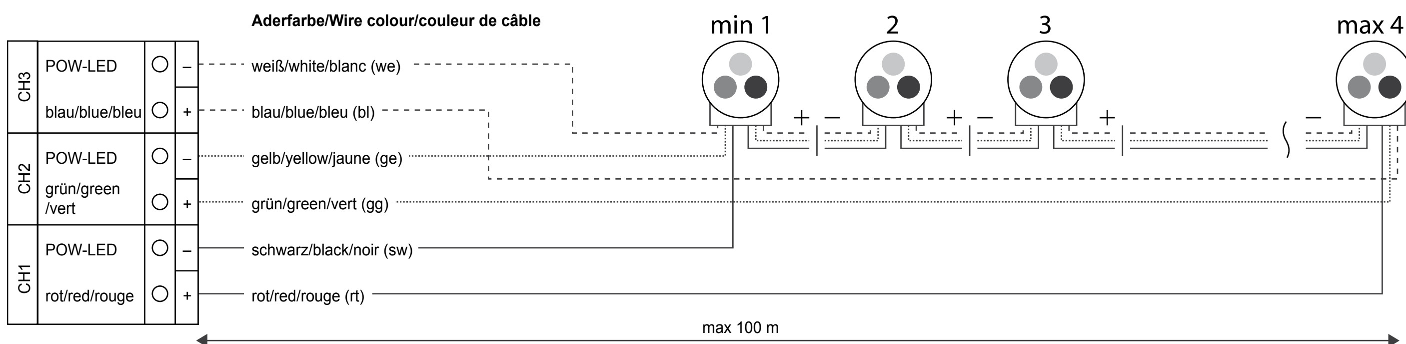
915:
- Alle Kanäle 100 %/All channels 100 %/Tous sorties 100 %

POW-LED	Chanel	Aderfarben/Wire colour/couleur de câble
POW-LED rot/red/rouge +	CH1+	rot/red/rouge
POW-LED rot/red/rouge –	CH1–	schwarz/black/noir
POW-LED grün/green/vert +	CH2+	grün/green/vert
POW-LED grün/green/vert –	CH2–	gelb/yellow/jaune
POW-LED blau/blue/bleu +	CH3+	blau/blue/bleu
POW-LED blau/blue/bleu –	CH3–	weiß/white/blanc
NTC	TEMP in	grau/grey/gris
NTC	TEMP in	braun/brown/marron

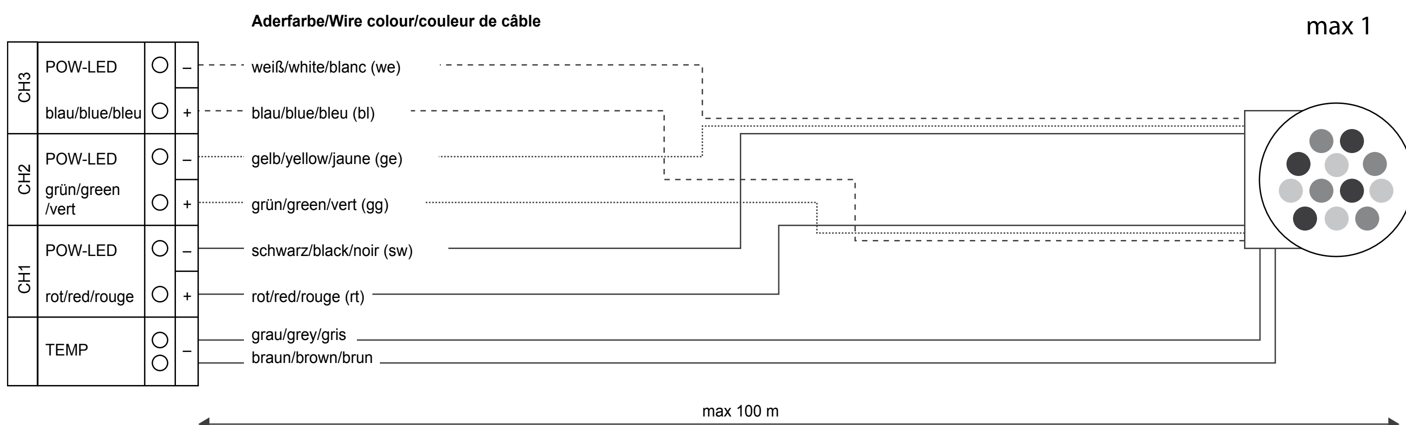


WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de

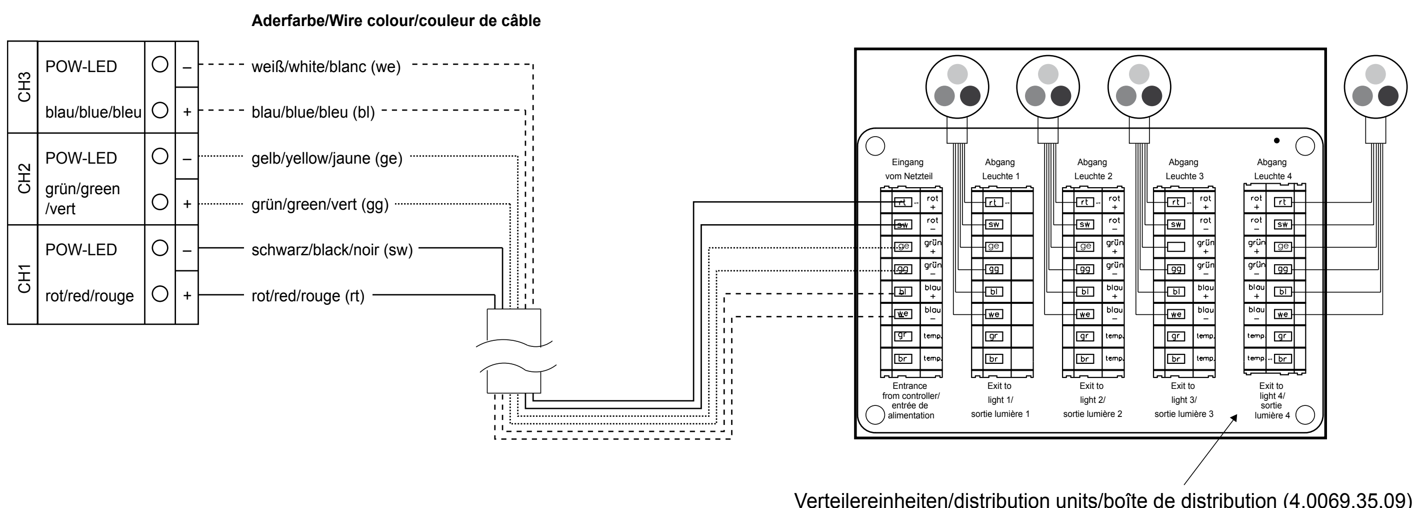
5. Anschlussbelegung · Wiring Diagram · Example d'un raccordement – 3 POW LED RGB 350 mA



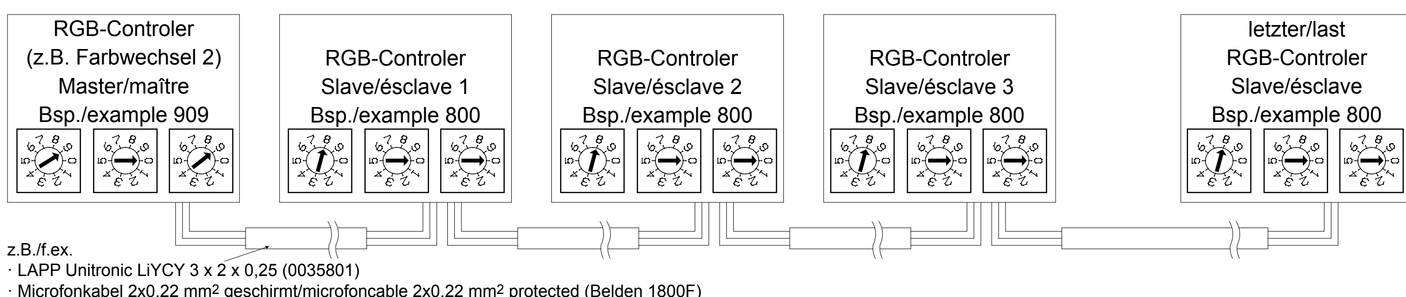
6. Anschlussbelegung · Wiring Diagram · Example d'un raccordement – 12 POW LED RGB 350 mA



7. Anschluß mit Verteilereinheit (optional) · Wiring Diagram with distribution unit · Raccordement avec boîte de distribution – 5.0069.35.09

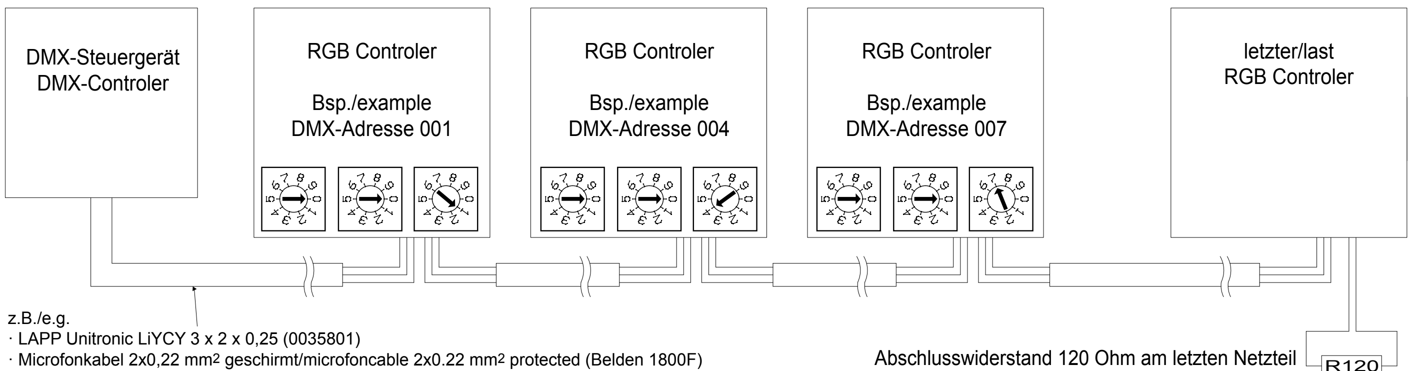


8. Master/Slave Anschluß der Controler · Master/Slave Wiring Diagram · Example d'un raccordement Master/Slave



z.B./f.ex.
· LAPP Unitronic LiYCY 3 x 2 x 0,25 (0035801)
· Microfonkabel 2x0,22 mm² geschirmt/microfoncable 2x0.22 mm² protected (Belden 1800F)

9. DMX512 Anschluß der Controler · DMX512 Wiring Diagram · Example d'un raccordement DMX512



z.B./e.g.
· LAPP Unitronic LiYCY 3 x 2 x 0,25 (0035801)
· Microfonkabel 2x0,22 mm2 geschirmt/microfoncable 2x0.22 mm2 protected (Belden 1800F)

Abschlusswiderstand 120 Ohm am letzten Netzteil zwischen Data+ und Data- einbauen/
insert terminal resistance 120 Ohm at the last power supply between Data+ und Data-/
installer le rhéostat du 120 ohm au dernier controler entre Data+ et Data-

Bei Anschluss an ein externes DMX-Steuergerät werden alle RGB-Controler 5.0670.09.18 mit entsprechender DMX-Adresse codiert (z.B. 001, 004). Es handelt sich um ein 3-Kanal-DMX-Gerät, wobei 2. + 3. Kanal automatisch belegt werden, abhängig von der DMX-Startadresse.

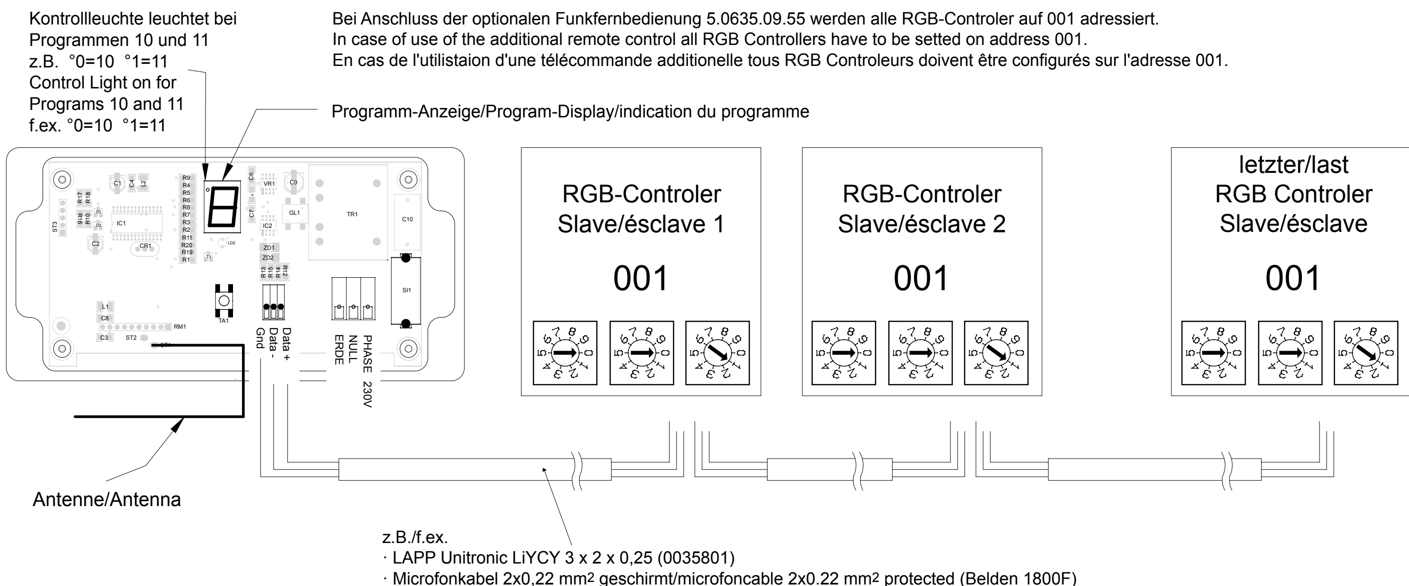
In case of a connection to an external DMX control each RGB Controller 5.0670.09.18 must be given a DMX-address (e.g. 001, 004). It's a three channel DMX unit, on which the channels 2 + 3 are automatically busy, depending on the chosen DMX-start-address.

En cas d'un raccordement à un control DMX externe tous les controleurs RGB 5.0670.09.18 seront equipés avec une adresse DMX (p.ex. 001, 004). Il s'agit d'un control DMX avec 3 canaux, dont lequel canal 2 + 3 seront préadressés, dépendant de l'adresse initiale.

Codierung/Codes
1-512 = DMX-Adressen

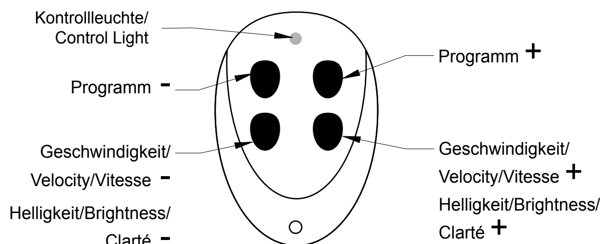
10. Anschluß Fernbedienung · Wiring Diagram Remote Control · Example d'un raccordement télécommande – 5.0635.09.55

Bei Anschluss der optionalen Funkfernbedienung 5.0635.09.55 werden alle RGB-Controler auf 001 adressiert.
In case of use of the additional remote control all RGB Controllers have to be setted on address 001.
En cas de l'utilisataion d'une télécommande additionelle tous RGB Controleurs doivent être configurés sur l'adresse 001.



z.B./f.ex.
· LAPP Unitronic LiYCY 3 x 2 x 0,25 (0035801)
· Microfonkabel 2x0,22 mm2 geschirmt/microfoncable 2x0.22 mm2 protected (Belden 1800F)

Fernbedienung/Remote Control/Télécommande



Reichweite ca. 20 m (ohne Wand)
Range about 20 m (without wall)
rayon d'action environ 20 mètres (sans mûr)

Programme/Programs

0 = Aus/Off
1 = rot/red/rouge
2 = blau/blue/bleu
3 = grün/green/vert
4 = magenta/pink/magenta
5 = cyan/cyan/cyan
6 = gelb/yellow/jaune
7 = weiß/white/blanc
8 = Farbwechsel 1/Colour Cange 1
9 = Farbblinken/Colour flash/changement de couleur
10 = Farbwechsel 3/Colour Cange 3
11 = Farbwechsel 4/Colour Cange 4
12 = all on

WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de